



Distr.
GENERAL

A/AC.109/2117
1 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1	3
II. КОНСТИТУЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ	2 - 3	3
III. ВОЕННЫЕ ОБЪЕКТЫ	4	3
IV. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	5 - 19	3
A. Общие сведения	5 - 6	3
B. Государственные финансы	7	4
C. Сельское хозяйство, животноводство и рыболовство	8 - 9	4
D. Промышленность	10 - 12	4
E. Деятельность банков и страховых компаний	13	5
F. Торговля	14	5
G. Туризм	15 - 16	5
H. Транспорт, связь и основная инфраструктура	17 - 19	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
v. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ	20 - 23	7
А. Трудовые ресурсы	20	7
В. Здравоохранение	21	7
С. Преступность и ее предупреждение	22	7
D. Положение в области образования	23	7
vi. БУДУЩИЙ ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ	24 - 29	7
А. Позиция территориального правительства	25 - 26	8
В. Позиция управляющей державы	27 - 28	8
С. Решение Генеральной Ассамблеи	29	8

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Виргинские острова Соединенных Штатов Америки¹ расположены в восточной части Карибского моря, приблизительно в 1000 миль к юго-востоку от Майами и в 45 милях к востоку от Пуэрто-Рико. Территория состоит из трех основных островов (Санта-Крус, Сент-Джон и Сент-Томас) и одного небольшого острова (Уотер), который недавно был передан под юрисдикцию правительства территории. Столица, Шарлотта-Амалия, расположена на острове Сент-Томас. Численность населения в 1996 году, по оценкам, составляла 109 662 человека.

II. КОНСТИТУЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

2. В мае 1998 года законодательный орган территории принял решение о том, чтобы должность генерального прокурора территории была не назначаемой, а выборной². Чтобы это решение вступило в силу, оно должно быть утверждено Губернатором и Конгрессом Соединенных Штатов Америки. Кроме того, в целях экономии средств законодательный орган постановил уменьшить число своих членов с 15 до 9³. Это решение также должно быть утверждено Губернатором и Конгрессом Соединенных Штатов Америки.

3. В конце 1996 года после нескольких лет переговоров относительно будущего острова Уотер начался первый этап передачи этого острова из-под юрисдикции Департамента внутренних дел Соединенных Штатов Америки Виргинским островам Соединенных Штатов Америки.

III. ВОЕННЫЕ ОБЪЕКТЫ

4. Информация о военных объектах управляющей державы на территории и о договоренностях относительно оборонительных сил между территорией и управляющей державой представлена в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (A/AC.109/2076).

IV. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

A. Общие сведения

5. В 1996 году валовый продукт территории (ВПТ) составлял 1,34 млрд. долл. США, а доход на душу населения составлял приблизительно 12 000 долл. США. Хотя за первые шесть месяцев 1997 года возросла безработица, предполагалось, что в результате осуществления ряда проектов в области государственных работ и частного строительства, которые были начаты в 1997 году, в экономике страны будет создано дополнительно примерно 1000 рабочих мест⁴.

6. Правительство территории продолжает принимать меры по диверсификации экономики, созданию надежной базы поступлений и уменьшению своей зависимости от выделяемых на специальной основе управляющей державой ассигнований. Для этого в первую очередь необходимо развивать сферу туризма, привлекать мелких и средних производителей и создавать рынок финансовых услуг.

B. Государственные финансы

7. По состоянию на середину 1998 года задолженность правительства территории составляла приблизительно 600 млн. долл. США. Территория имела задолженность в размере примерно

130 млн. долл. США перед управляющей державой, большая часть этой суммы причиталась Федеральному агентству по управлению страной в кризисных ситуациях в порядке выплаты кредитов, предоставленных после ураганов 1995 года, которые нанесли ущерб на сумму около 2 млрд. долл. США. Кроме того, правительство имеет задолженность по оплате поставщикам, рабочим и по возвратам за индивидуальный подоходный налог. По состоянию на конец 1997 финансового года (сентябрь) задолженность правительства составляла свыше 70 млн. долл. США по возвратам за налоги и 27 млн. долл. США по линии его регулярных расходов на правительственные службы⁵.

С. Сельское хозяйство, животноводство и рыболовство

8. Для оказания помощи в развитии сельского хозяйства разработан ряд местных и федеральных программ. В соответствии с соглашением, заключенным с Департаментом сельского хозяйства Соединенных Штатов Америки, Фонд кредитования развития сельских районов предоставляет непосредственные кредиты на сумму до 99 500 долл. США. Агентство по вопросам развития мелких предприятий предоставляет непосредственные кредиты на сумму до 10 000 долл. США имеющим соответствующие лицензии фермерам и рыбакам. Администрация жилищного строительства фермеров гарантирует до 90 процентов банковских кредитов на землю, оборудование, строения и оперативные расходы.

9. В течение 1997 года в Австралию и Парагвай экспортировалось семя и зародыши комолого скота, выведенного на острове Санта-Крус. Сорго, фрукты и овощи (включая выращенный гидропонным способом салат) – основные продукты небольшого сельскохозяйственного сектора территории – производятся для внутреннего потребления.

Д. Промышленность

10. Стимулы для развития производства обеспечиваются торговым режимом, предоставляющим уникальные привилегии Виргинским островам Соединенных Штатов Америки. Товары, сборка которых производится в территории, могут беспошлинно экспортироваться в Соединенные Штаты Америки, даже если до 70 процентов от их стоимости приходится на иностранные подлежащие налогообложению компоненты. Другие стимулы предусматривают 90-процентное освобождение новых производителей от местных корпоративных подоходных налогов на срок от 10 до 15 лет. Производимая на экспорт продукция включает в себя ручные часы, текстильные изделия, электронику, лекарства и ром. Свыше 30 крупных корпораций организовали на территории свое производство, и в стадии строительства находятся промышленные парки.

11. Доминирующее положение в промышленном секторе занимает компания "Хесс ойл рефайнери" (Санта-Крус) – одна из крупнейших компаний в западном полушарии, в которой работает 2000 человек. За последние семь лет деятельность по переработке нефти принесла убыток на общую сумму 1,1 млрд. долл. США. В настоящее время это нефтеперерабатывающее предприятие работает на уровне 400 000 баррелей в день, что составляет 55 процентов от его мощности – 728 000 баррелей в день. В мае 1998 года законодатели Виргинских островов Соединенных Штатов Америки утвердили создание совместного предприятия с капиталом на общую сумму 625 млн. долл. США между компанией "Хесс ойл Верджин Айлендс" и компанией "Петролеос де Венесуэла С.А.". Чтобы вступить в силу, это соглашение должно быть утверждено Губернатором и Конгрессом Соединенных Штатов Америки. Принадлежащая государству венесуэльская компания согласилась выплатить 625 млн. долл. США за 50 процентов акций этого предприятия. В соответствии с условиями соглашения о создании этого совместного предприятия для переработки сырой нефти из Венесуэлы будет построен "коксователь" для глубокой конверсии стоимостью 550 млн. долл. США. Предполагается, что в результате этого расширения будет

создано 1500 рабочих мест в строительстве и сумма подоходного налога нефтеперерабатывающего предприятия возрастет с нынешнего показателя в размере 12 млн. долл. США до 14 млн. долл. США в год. Владелец сообщил, что, если соглашение с Венесуэлой не будет утверждено, он нефтеперерабатывающее предприятие закроет⁶.

12. Вторым крупным промышленным предприятием является предприятие по производству рома; на акцизный налог на производимый на Виргинских островах Соединенных Штатов Америки ром, который экспортируется в Соединенные Штаты Америки, приходится 15 процентов от общего объема доходов территории. В 1997 году испанская фирма открыла на острове Санта-Крус небольшой пивоваренный завод. В настоящее время этот пивоваренный завод расширяется, с тем чтобы обслуживать туристов, и имеются планы в отношении того, чтобы открыть ресторан, бар, музей рома и театр.

Е. Деятельность банков и страховых компаний

13. На территории действует законодательство Соединенных Штатов Америки, касающееся деятельности банков. Дополнительная информация об этом секторе содержится в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (A/AC.109/2076).

Ф. Торговля

14. В отношении территории не распространяется действие положений Закона Джонса, требующего, чтобы грузовые перевозки между портами Соединенных Штатов Америки осуществлялись судами под флагом Соединенных Штатов Америки. Острова в рамках своих отношений с управляющей державой пользуются и другими льготными торговыми концессиями (см. пункт 10 выше).

Г. Туризм

15. На долю туризма приходится более 60 процентов от ВПТ, и количество занятых в нем составляет почти две трети от общей численности рабочей силы. Был создан Целевой фонд развития туризма, из которого будет выделено примерно 20 млн. долл. США в качестве инвестиций для строительства отелей с казино. Также предполагается выделить капитальные средства для строительства торговых моллов, полей для гольфа и перевалочных баз. За первые семь месяцев 1997 года общее количество пассажиров, прибывших на острова на туристических круизных судах, составило 1 миллион (на 23 процента больше, чем за тот же период 1996 года). Самый большой туристический комплекс территории, отель "Мариотт френчманс риф", был закрыт с апреля по декабрь 1997 года для модернизации, ремонта и расширения. В 1995 году 30 млн. долл. США принесла индустрия чартерного фрахта яхт. Эксперты в этой области утверждают, что существует потенциал для получения дохода в размере 120 млн. долл. США. Эксперты также указывают на наличие крупного потенциального рынка снабжения круизных судов, поскольку территория имеет значительные преимущества, так как суда не должны платить там сборы за портовую погрузку (в 1995 году в этой отрасли было израсходовано 77 млн. долл. США на поставляемые из Карибского бассейна потребительские товары).

16. В 1995 году на острове Санта-Крус после опроса общественного мнения среди граждан были легализованы азартные игры в казино. Предполагается, что законодательство, разрешающее азартные игры в казино, повысит привлекательность островов для туристов. Контрольная комиссия казино снизила лицензионные сборы и сборы при продлении для поощрения развития отелей с казино для азартных игр. В настоящее время сооружается казино-отель "Краун плаза хотел энд казино" общей стоимостью 37,4 млн. долл. США.

Н. Транспорт, связь и основная инфраструктура

17. На островах имеется пять основных портов "Саус Шор" (Санта-Крус) расположен неподалеку от аэропорта Санта-Крус и промышленного парка, в этом порту производится загрузка/разгрузка и перегрузка "с колес на колеса". На "Гэллоуз бэй" (Санта-Крус) имеется в общей сложности 700 футов стояночных мест для судов и небольшая эстакада для перегрузки "с колес на колеса". Порт Фредерикстед (Санта-Крус) протяженностью 5216 футов может принимать два больших круизных корабля и два маленьких круизных судна одновременно и может также принимать подводные лодки военно-морских сил. В порту Краун-Бей (Сент-Томас) имеются три дока для круизных судов, принадлежащие Портовой администрации Виргинских островов, а также 900-футовый причал, на котором может быть принят груз для перегрузки "с колес на колеса", а также могут производиться контейнерные и разгрузочные операции. Причал "Уэст-индской компании" (Сент-Томас) находится в частном владении и используется в основном для обслуживания круизных судов. Два международных аэропорта – имени Сирила Е. Кинга, расположенный на острове Сент-Томас, и имени Александра Гамильтона, расположенный на острове Санта-Крус, находятся в ведении Портовой администрации. В общей сложности за год они перевозят свыше 2 миллионов пассажиров.

18. Электричество вырабатывается на тепловых электростанциях, работающих на импортируемом топливе. Орган по управлению водными и энергетическими ресурсами обслуживает примерно 47 000 клиентов. Основные энергетические объекты расположены на острове Сент-Томас и на острове Санта-Крус, а резервная установка расположена на острове Сент-Джон. По причине ограниченности ресурсов пресной воды для не связанных с ведением домашнего хозяйства целей широко используется соленая вода, в том числе в пожарных и канализационных целях. Орган по управлению водными и энергетическими ресурсами производит опреснение воды и сбор дождевой воды для использования в домах. Остальную часть требуемой пресной воды получают из колодцев, в частности на острове Санта-Крус.

19. Проекты государственных работ, которые были осуществлены в 1997 году, включают в себя сооружение установки по опреснению воды стоимостью 8,7 млн. долл. США на острове Сент-Джон, прокладывание мощеных дорог на сумму 3,7 млн. долл. США на острове Сент-Джон и на острове Сент-Томас, а также сооружение ограждения и ремонт кульверта на автодороге "Мельвин Эванс". Наконец, Федеральное агентство по управлению страной в кризисных ситуациях Соединенных Штатов Америки в 1997 году выделило 30 млн. долл. США для ремонта крыш, пострадавших в результате урагана "Мэрилин" в 1995 году.

У. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

А. Трудовые ресурсы

20. По данным на середину 1997 года уровень безработицы составлял немногим менее 6 процентов⁷. Работодатели обязаны соблюдать положения федеральных законов Соединенных Штатов Америки и законов Виргинских островов Соединенных Штатов Америки о труде, устанавливающих минимальную заработную плату и продолжительность рабочего дня, определяющих нормы безопасности и охраны здоровья на рабочих местах, а также предусматривающих выплату по линии социального страхования и страхования на случай безработицы.

В. Здравоохранение

21. Больница на острове Сент-Томас предлагает общее обслуживание и рассчитана на 157 коек. В больнице на острове Санта-Крус имеется 120 коек. Кроме того, на Санта-Крус имеется частная больница на 16 коек. Общую ответственность за работу больниц несет Департамент здравоохранения.

С. Преступность и ее предупреждение

22. Деятельностью полицейских сил руководит Департамент полиции правительства Виргинских островов. На острове Санта-Крус расположено исправительное заведение для взрослых. По стандартам Соединенных Штатов Америки на Виргинских островах Соединенных Штатов Америки существует один из самых высоких на душу населения показателей убийств.

Д. Положение в области образования

23. Образование на островах является обязательным и бесплатным для всех детей в возрасте от 5,5 до 16 лет. Всего насчитывается 35 государственных школ. По оценкам, общее число учащихся в классах начиная с подготовительного и по 12-й составляет 30 000 человек. Университет Виргинских островов имеет кампусы на острове Сент-Томас и на острове Санта-Крус и производит обучение по темам: руководство предприятиями, гуманитарные предметы, социальные науки и подготовка учителей, а также осуществляет профессионально-техническое обучение по темам бухгалтерского учета, руководства бизнесом, административно-секретариатской деятельности, медицинско-санитарного ухода, деятельности полиции и административного управления.

VI. БУДУЩИЙ ПОЛИТИЧЕСКИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ

24. Никаких важных решений в отношении политического статуса территории за период после проведения референдума в 1993 году не принималось. В ходе этого референдума 80,3 процента голосовавших поддержали существующий статус, 14,2 процента высказались за полное слияние с Соединенными Штатами Америки и 4,8 процента заявили о необходимости прекращения суверенитета Соединенных Штатов Америки. В голосовании по этому вопросу приняли участие лишь 27,4 процента от общего числа зарегистрированных избирателей, в то время как для признания действительности результатов референдума необходимо, чтобы проголосовало 50 процентов.

А. Позиция территориального правительства

25. В ходе пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи петиционер от территориального правительства отметил, что нынешние формы зависимости не обеспечивают достаточной автономии или равенства, для того чтобы эти территории можно было бы исключить из перечня самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций. Далее он отметил, что тот факт, что оставшиеся малые островные территории не заявили о своем предпочтении немедленно получить независимость, не означает, что их нынешним статусом является, по определению, самоуправление.

26. Дополнительная информация, касающаяся референдума 1993 года по вопросу о федеральном статусе и будущем политическом статусе территории, содержится в предыдущих рабочих документах Секретариата (A/AC.119/1183, пункты 15 и 16, и A/AC.109/2014, пункт 61).

В. Позиция управляющей державы

27. В ходе обсуждений в рамках пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи управляющая держава признала прогресс в деле достижения самоуправления на ее территориях. Она также признала, что самоопределение не может быть сведено исключительно к понятию полной независимости, что оно включает в себя более широкий диапазон приемлемых вариантов в той мере, как они являются результатом свободного и информированного выбора соответствующего народа.

28. Дополнительная информация, касающаяся позиции Соединенных Штатов Америки в вопросе о будущем статусе управляемых ими территорий, содержится в предыдущем рабочем документе, подготовленном Секретариатом (A/AC.109/2047 пункт 39).

С. Решение Генеральной Ассамблеи

29. 10 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея без голосования приняла резолюцию 52/77 В, раздел XII которой касается Виргинских островов Соединенных Штатов Америки. В этой резолюции Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, в частности, приветствовала завершение переговоров между правительством территории и управляющей державой по вопросу об острове Уотер (см. пункт 3 выше).

Примечания

¹ Информация, содержащаяся в настоящем рабочем документе, была почерпнута из печатных источников.

² АП, 6 мая 1998 года.

³ Там же.

⁴ Virgin Islands Daily News, 28 августа 1997 года.

⁵ Там же, 4 сентября 1997 года.

⁶ Oil and Gas Journal, 2 марта 1998 года.

⁷ Virgin Islands Daily News, 28 августа 1997 года.
